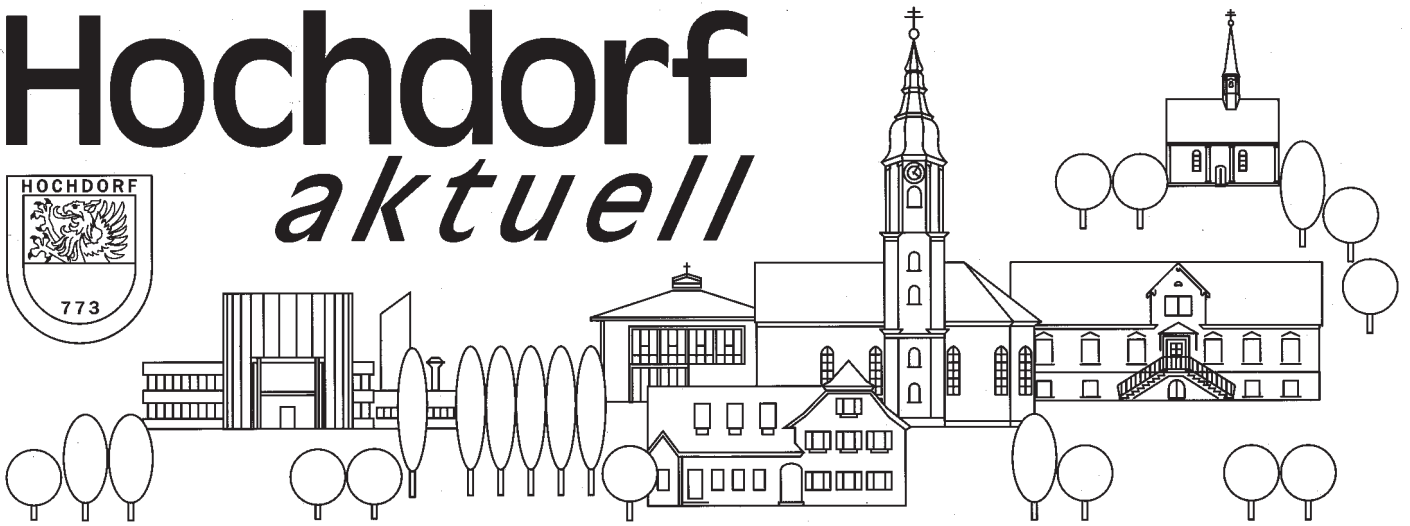


# Hochdorf *aktuell*



Nachrichtenblatt der Ortsverwaltung 79108 Freiburg-Hochdorf. Herausgeber: Ortsverwaltung 79108 Freiburg-Hochdorf, Rathaus, Hochdorfer Str. 4  
Telefon: 07665/9 47 39-0, Telefax: 07665/9 47 39-19, E-mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:  
Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Primo-Verlag, Postfach 12 54, 78329 Stockach-Hindelwangen,  
Telefon: 0 77 71 / 93 17-11•Telefax: 0 77 71 / 93 17-40.

16. Jahrgang

FREITAG, den 22. Oktober 2010

Nummer 42

## Bahnchef Grube in Hochdorf



**Jetzt müssen wir  
unseren Protest  
deutlich zeigen**

Wenn alles wie geplant läuft, wird am 30.10.2010 der Chef der Bahn, Herr Grube, die Neubaustrecke der Rheintalbahn besichtigen. Er hatte dies beim letzten Treffen in Bad Krozingen zugesagt.

Nach derzeitiger Planung wird er dabei auch durch Hochdorf kommen und zwar von der Bebelstraße kommend, durch die Unterführung an der Mooswaldstraße, in die Högestraße und/oder Retzgraben, Hochdorfer Straße und anschließend Richtung Freiburg fahren.

Wie sehr wir als Anwohner betroffen sind, zeigt, bei gesundem Menschenverstand, schon die Planung.

Wie wenig dies aber die große Politik und die Planung interessiert, zeigt Stuttgart 21.

Stuttgart 21 ist ein Musterbeispiel dafür, dass in manchen Fällen jahrelanger Protest nichts nützt, bis dieser Protest laut wird.

Um nicht missverstanden zu werden: Wir wollen keine Stuttgarter Verhältnisse. Gerade deshalb aber müssen wir unseren Protest gegen die Bahnplanung rechtzeitig und vor allem, wenn es darauf ankommt, deutlich zeigen.



## Ein solcher entscheidender Moment ist am 30. Oktober.

Ich bitte deshalb alle, vor allem aber die Anwohner der betroffenen Straßen, ihren Protest deutlich durch Plakate und Transparente an den Häusern sichtbar zu machen.

Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt, notfalls tut es auch ein altes Leintuch aus Omas Wäscheschrank mit einer entsprechenden Aufschrift.

Wem gar nichts einfällt, der kann sich auch an einen unserer örtlichen IGEL-Vertreter, Hans-Peter Bätzler (Tel. 07665 41410), wenden. Vielleicht sind dort noch einige Plakate erhältlich.

Wir haben es in Hochdorf mit enorm viel Arbeit vor allem der IGEL-Aktivistinnen auf mehr als 10.000 Einwendungen gebracht. Es wäre doch zu schade, wenn wir jetzt diese **einmalige Möglichkeit des direkten Protestes** nicht nutzen würden.

Deshalb ist jede/r gefragt.

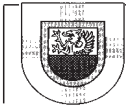
Auch das Familienzentrum (Mütterzentrum), Kindergärten und Schule werden wieder aktiv und Igel-Bilder malen und in den Straßen aufhängen.

Ob's letztlich was nützt, wissen wir nicht. Solche Überlegungen dürfen aber keine Ausrede sein, denn eins ist sicher: Wenn wir etwas erreichen wollen, müssen wir jede Chance nutzen.

**Deshalb sollte so eine direkte Chance des Protestes  
uns schon ein Leintuch und etwas Farbe wert sein – oder?**



Christoph Lang-Jakob – Ortsvorsteher



## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Neue Personalausweise ab 01. November

Vom 1. November an gibt es neue Personalausweise. Ihrer Scheckkartenformat macht sie handlicher und ein Chip eröffnet zahlreiche neue Nutzungsmöglichkeiten.

Wer lieber noch einmal einen Ausweis im gewohnten Format beantragen möchte, kann das im Monat Oktober noch tun und zahlt dafür 8 Euro Gebühr. Ab dem 01. November können nur noch Personalausweise des neuen Typs beantragt werden.

Sie kosten für Antragstellende unter 24 Jahren 22,80 Euro und sind sechs Jahre gültig. Ab dem 24. Lebensjahr kosten die Ausweise 28,80 Euro, dafür erhalten sie einen Ausweis, der zehn Jahre lang

gilt. Mit dem neuen Personalausweis kann man sich online ausweisen, an Automaten ebenso wie im Internet. Dafür sind allerdings spezielle Lesegeräte erforderlich. Im Chip des neuen Personalausweises ist das biometrische Foto gespeichert (wie bisher bereits beim Reisepass), auf Wunsch auch die Fingerabdrücke. Neu ist ferner die Unterschriftsfunktion des Ausweises, die gesondert zu beantragen ist.

Mit der digitalen Unterschrift kann man online Verträge, Anträge oder Urkunden unterzeichnen, die sonst nur in Schriftform rechtsverbindlich wären. Damit sind Papierausdrücke mit handschriftlicher Unterschrift und der Postversand künftig entbehrlich. Wer den neuen Personalausweis nicht online nutzen möchte, kann diese Funktion jederzeit ein- oder ausschalten lassen. Weitere Informationen über den neuen Personalausweis gibt der Bürgerservice, Balser Straße 2, Telefon 0761 201-5690.

## NOTFALLDIENST - BEREITSCHAFTSDIENSTE

### ARZT

Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene,  
(Gelände Uni-Klinik, Hugstetter Str. 55) Tel.  
0761/8099800

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 20 - 06 Uhr,  
Mi, Fr 15 - 06 Uhr, Sa, So, Fei 06 - 06 Uhr  
Kinder-Notfallpraxis (im St. Josefskranken-  
haus, Sautierstr. 1

Tel. 0761/80 99 80 99

Öffnungszeiten: Mo - Fr 20 - 06 Uhr,  
Sa, So, Fei 09 - 06 Uhr

### ZAHNARZT

**Zahnärztl. Notdienst**  
Tel. 0761 / 88 50 82 30

### TIERARZT

Notfalldienst für Kleintiere 0761 72266  
Kleintierklinik Landwasser  
Am Moosweiher 2, 0761 16808

### APOTHEKE

**Samstag, 23.10.**

Schloß-Apotheke, Umkirch  
Tel. 07665 6655

**Sonntag, 24.10.**

St.-Wendelin-Apotheke, Merdingen  
Tel. 07668 5812

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
8.30 Uhr. Den aktuellen Notdienstplan der  
Apotheken erfahren Sie unter:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de)

**Rettungsdienst** 0761 19222

**Tierärztl. Notdienst** 0761 72266

**Gift-Notruf** 0761 270-4361

**Telefonseelsorge** 0800 1110111  
oder 0800 1110222

**Ökum. Nachbarschaftshilfe  
in March u. FR-Hochdorf**

Frau Jutta Böhm, 07665 4657

**Polizei** 110  
**Feuerwehr** 112  
**Polizei-posten**  
**Landwasser** 0761 12077-0  
Fax 0761 12077-29

### NOTDIENSTE DER RECHTSANWÄLTE

Tägl. von 18.00 - 08.00 Uhr sowie sams-  
tags, sonntags, und feiertags rund um die  
Uhr, Tel.: 0761/72773

badenova 01802 339339  
AG & Co. KG Fax: 0761 50 82 83

Bereitschaft- und  
Entstörungsdienst: 01802 767767

**Internet-Adresse der Stadt Freiburg:**  
[www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)  
**Zentrale E-mail-Adresse der Stadt  
Freiburg:** [info@freiburg.de](mailto:info@freiburg.de)

### SPRECHZEITEN DER ORTSVERWALTUNG

Tel. 07665/9 47 39-0

Montag 08.30 - 11.30 Uhr  
Dienstag 08.30 - 11.30 Uhr  
Mittwoch 08.30 - 11.30 Uhr  
und 18.00 - 20.00 Uhr  
Donnerstag 08.30 - 11.30 Uhr  
Freitag keine Sprechstunde

### SPRECHZEITEN DES ORTSVORSTEHERS

Tel. 07665 / 9 47 39-10

Montag 17.00 - 18.00 Uhr  
Dienstag nach Vereinbarung  
Mittwoch 18.00 - 20.00 Uhr  
Donnerstag nach Vereinbarung  
Freitag keine Sprechstunde

### Öffnungszeiten des Hallenbades

Mo geschlossen außer für Kurse  
Di 15.00 - 20.00 Uhr  
Mi geschlossen außer für Kurse  
Do 09.30 - 11.00 Uhr Senioren u.  
Schwangere  
15.00 - 20.00 Uhr  
Fr 15.00 - 18.00 Uhr Spielnachmittag  
18.00 - 21.00 Uhr wieder ab  
Herbst 2010

Sa 12.00 - 18.00 Uhr  
So 08.30 - 13.00 Uhr

**Sämtliche Feiertage geschlossen.**  
Diese Öffnungszeiten gelten soweit im  
Nachrichtenblatt keine Abweichungen  
abgedruckt sind.

### BÜCHEREI

**Öffentliche Bücherei in der  
Pfarrscheuer St. Martin,  
Mooswaldstraße 1, Tel.: 91 24 78**

**Öffnungszeiten:**

Montag + Freitag, 16.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch, 09.00 - 11.00 Uhr

**in den Schulferien**

Freitag, 16.00 - 19.00 Uhr

## Probetrieb der ortsfesten Warngeräte

Am Samstag, 30. Oktober 2010, 10.00 Uhr, findet eine Sirenenprobe statt.

Im gesamten Stadtgebiet Freiburg werden die Sirenen auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft. Diese Maßnahme ist notwendig, damit gewährleistet werden kann, dass bei Großschadenslagen die Bürger der Stadt vor Gefahren gewarnt und gegebenenfalls Informationen über das weitere Verhalten so schnell wie möglich weitergegeben werden können. Der Probetrieb dient zugleich der Unterrichtung der Bevölkerung über die Sirensignale.

Stadt Freiburg

Amt für Brand- und Katastrophenschutz

## Sperrmüll/Güterbörse

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände (z.B. Möbel, Haushaltsgeräte usw.) kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas zu verschenken hat, kann dies der Ortsverwaltung unter der Tel.Nr. 94739-0 mitteilen. Dadurch soll das Sperrgutaufkommen reduziert werden und noch benutzbare Gegenstände landen nicht auf der Mülldeponie.

Interessenten wenden sich bitte direkt an die angegebene Tel.-Nummer.

### \* Zu verschenken:

Ein kleiner süßer Dackelmischling, 1 Jahr alt, zu verschenken.

Wegen Allergieproblemen in der Familie abzugeben, möglichst in Hochdorf zu behalten.

Tel. 07665 9471388

## Kompostierbarer Laubsack

### - WICHTIGE ÄNDERUNG -

Auch dieses Jahr bietet die ASF wieder einen kompostierbaren Laubsack an, den die Bürger/innen zur kostenlosen Abholung durch die ASF an die Straße stellen können.

Die ASF weist jedoch ausdrücklich darauf hin, dass **nur mit Laub gefüllte Säcke** mitgenommen werden.

### Der Laubsack ist bei der Ortsverwaltung erhältlich.

Im Unterschied zu den vergangenen Jahren werden die Säcke im Fünferbündel abgegeben. **Der Preis für 5 Säcke beträgt 1 Euro.**

Die ASF erhofft sich durch diesen reduzierten Preis einen deutlichen Anstieg der eingesammelten Laubmenge und mehr Sauberkeit auf den Straßen und Gehwegen.

**Der Laubsackverkauf endet am 16.12.2010.**

## Hallenschließung in den Herbstferien

Da uns eine Reinigung der Halle in den Herbstferien nicht mehr möglich ist, wir haben seit geraumer Zeit eine private Putzfirma, kann in den Herbstferien vom 02.11.2010 bis 06.11.2010 kein Sportbetrieb stattfinden.

Ich bitte um Verständnis.

Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher



## BERICHTE UNSERER VEREINE



### Schwarzwaldverein Freiburg-Hohbühl e. V.

#### Sonntag, 24. Okt. "Rund um Badenweiler"

Oberweiler (335m) - Schwärze (435m) - Schweighof (422m) - Alte Mann (610 m) - Vesper-Sehringen (540m) - Lipburg (390m) - Niederweiler (290m)

Treffpunkt: 9 Uhr/Hbf.

Einkehr: evtl. am Ende, Rucksackverpflegung: ja

Aufstieg: 260m, Gehzeit: 4 Std/13km, mittel

Führung: Gerda Just, Tel: 07633 16971

#### Mittwoch, 27. Okt. „Heiners Rotweintour“

Eine kleine und eine größere Wanderung, Zähringen zum Weingut Kern, Gundelfingen

Treffpunkt: 13:30 Uhr, Zähringen Endstation

Einkehr: ja im Weingut, Aufstieg: gering

Gehzeit: 2 Std/8Km, leicht, 1 Std/4Km, leicht

Führung: Hildegard Vögele, Tel.: 0761 273445

*Gäste sind herzlich willkommen.*



Offener Spielnachmittag mit dem Spielmobil Freiburg. Viele Spiel- und Bastelmöglichkeiten. Die Angebote sind ausgelegt für Kinder ab 5 Jahren.

**Nächster Termin:** Montag, 25. Oktober 2010

15 – 18 Uhr auf dem Platz vor der Mooswaldhalle

## Hochdorfer Mütter & Co

### Gespensterpark

Auf der Suche nach einem Ferienjob geraten Max und Sophie, ohne es zu wissen, in einen Gespensterpark, für

den gerade der rechtmäßige Erbe gesucht wird. Nachdem sie unter Einsatz ihres ganzen Mutes und mit Hilfe des tollpatschigen Flaschengeistes Salabim und Huhu, dem Steinerweicher, den fieseren Jonathan von Fleuch überführt haben, steht einem glücklichen Ende nichts mehr im Wege.



Die **Hochdorfer Mütter & Co. e.V.** sind gespenstisch gut drauf und laden Euch alle ein, die Abenteuer von Max und Sophie am

**Sonntag, 7. November 2010  
um 15:00 Uhr  
in der Mooswaldhalle Hochdorf**

mitzuerleben.

**Einlass:** 14:00 Uhr

**Eintrittspreise:** Kinder 4 Euro, Erwachsene 5 Euro

**Vorverkauf:** Optik von Schultzendorff

**Bewirtung:** FSV Nautilus





www.jugendhaus-hochdorf.de

## Öffnungszeiten

### Montag

15.00-17.30 MÄDCHENTREFF für  
Grundschul Kinder (6 - 10 J.)

### Dienstag

Wegen Teamklausur geschlossen

### Mittwoch

Wegen Teamklausur geschlossen

### Donnerstag

15.00-17.00 PROJEKTE für Kinder (6-10 J.)  
17.00-19.00 TEENIEKLUB für Teenies (9-12 J.)

### Freitag

17.00-21.30 OFFENE TÜR für Jugendl. (ab 13 J.)  
(bis 18.30 Uhr ab 10J.)

## Achtung Kinder!!!

Wir machen einen Ausflug ins Laguna  
Schwimmbad.

Termin: Samstag, 23.10.2010

Treffpunkt: 10.00 Uhr am Kinder- und  
Jugendhaus

Wichtig: eine Anmeldung ist unbedingt er-  
forderlich!

Kosten: 10 €

Wir können nur Kinder mit gültigem  
Schwimmbadabzeichen mitnehmen.

Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251



Die Mitternacht zog näher schon;  
in stummer Ruh lag Babylon...

## Balladenabend

Von ganz bekannt bis noch nie gehört  
präsentieren wir Ihnen Balladen aus  
verschiedenen Epochen



Fr., 29. Oktober 2010,  
19.30 Uhr

im Kurhaus Bad Krozingen,  
Kleiner Saal

Gestaltet vom Bildungswerk und der Öffentlichen  
Bücherei St. Martin Freiburg-Hochdorf

Eintritt : 6,- €  
4,- € mit Gästekarte

Veranstalter: Kur und Bäder GmbH Bad Krozingen  
Bildungswerk Bad Krozingen



**Sportverein Hochdorf 1920 e. v.**  
www.svhochdorf.de

## Jugendfußball

### Ergebnisse der Jugendspiele am letzten Wochenende:

A-Junioren Broggingen – March/Hochdorf	2:0
B1-Junioren U-Münstertal – March/Hochdorf	5:3
B2-Junioren March/Hochdorf – Munzingen	4:1
C1-Junioren Hochdorf/March – Oberried	2:2
C2-Junioren Mundingen – Hochdorf/March	7:4
D1-Junioren Heitersheim – Hochdorf/March	3:4
D2-Junioren Hochdorf/March – Rhodia FR	1:4
D3-Junioren Hochdorf/March – St.Georgen	1:7
E-Junioren Hochdorf – Elzach	1:5

### Jugendspiele an diesem Wochenende

#### Freitag 22.10.2010

18.00 Uhr C1-Junioren Hochdorf/March – Elzach

#### Samstag 23.10.2010:

11.00 Uhr E-Junioren Hochdorf – March  
14.30 Uhr G-Junioren Turnier bei ESV Freiburg  
16.00 Uhr B1-Junioren March/Hochdorf – Teningen  
17.00 Uhr A-Junioren March/Hochdorf – Kirchzarten

#### Sonntag 24.10.2010:

13.00 Uhr F-Junioren Turnier bei Alem. Zähringen

### Abtl. Fußball

#### Ergebnisse des letzten Spieltages:

FC Buchholz I - SV Hochdorf I	2:1
FC Buchholz II - SV Hochdorf II	4:3

**Nächster Spieltag ist Sonntag, der 24.10.2010**

15:00 Uhr SV Hochdorf I – SC Reute I

13:00 Uhr SV Hochdorf II – SC Reute II

**Aktion: Der SV Hochdorf sammelt Papier und Metall**

Am **Samstag, den 20. November 2010** ab 8.00 Uhr sammelt der SV Hochdorf Papier (Zeitungen, Hefte, Kataloge etc. – kein Karton) und Metalle (alle Arten von Metall und Schrott).

Die für uns bereitgestellten Sachen werden von uns selbstverständlich bei Ihnen zu Hause abgeholt. Sie können sie ab 8.00h für uns bereitstellen. Wir werden durch alle Straßen in Hochdorf fahren. Gerne können Sie auch einen Termin mit uns abstimmen.

Wir bedanken uns recht herzlich bei allen, die jetzt schon beginnen Papier und Schrott für uns zu sammeln.

**Treffpunkt Wochenmarkt, gut, nah und persönlich. Jeden Freitag alles frisch vom Hochdorfer Wochenmarkt, 14.00-18.00 Uhr:**

Obst und Gemüse (auch biologisch angebaut) aus Ihrer Nachbarschaft, vielfältiges Angebot vom Bauernhof (Milchviehbetrieb) aus dem Hexental, breites Angebot von Oliven und anderen mediterranen Spezialitäten, Rohmilchkäse und mind. 25 Sorten Salami aus Frankreich.

Verein Hochdorfer Wochenmarkt e.V.

Kontakt: HochdorferWochenmarkt@web.de

**Michael-Denzlinger Senioren-Treff**

www.seniorentreff-hochdorf.de

**Computer-Aufbaukurs mit M. Metzger beginnt!**

Ab **Donnerstag, 28. Okt. 10** bietet M. Metzger wieder einen Aufbaukurs Microsoft Office/Open Office.org 3.1 an.

Angeboten wird eine Textverarbeitung mit Word und Kalkulation mit Excel sowie das kostenlose Office Paket OpenOfficeOrg von SUN. Das aktuelle Programm Paket OpenOffice.org 3.1 mit seinen Programmen wird auf einer CD kostenlos zur Verfügung gestellt, so dass man mit dieser CD das Programm auf dem häuslichen Rechner installieren und damit arbeiten kann.

**Donnerstagsabends von 19.00 bis 21.00 Uhr** (5 Termine, Unkostenbeitrag: 5,- Euro/Termin)

Leitung, Auskunft u. Anmeldung: Manfred Metzger, 79108 Hochdorf, Hochdorfer Str. 10, Tel.: 07665 2430, Fax: 07665 40894, E-Mail: metzger\_manfred@t-online.de

## **B** BILDUNGSWERK St. Martin Hochdorf

**Wohnt Gott im Gehirn?**

Im dritten Vortrag des Herbstseminars geht es am heutigen Freitag zusammenfassend um das zentrale Thema des Seminars: Ist Gott nur ein Hirngespinnst des Menschen?

Frau **Dr. Christina Aus der Au** von der **Uni Basel** betrachtet und wertet aus theologischer Sicht die Ergebnisse und Herausforderungen der Hirnforschung im Hinblick auf unser Menschen- und Gottesbild.

**Freitag, 22. Okt. 2010, 19.30 Uhr, Zachäus-Gemeinde Fr.-Landwasser, Auwaldstr. 88.**

**„Meine Gedanken sind nicht eure Gedanken...“**

Zum Abschluss des Herbstseminars laden die evangelische und katholische Gemeinde Landwasser und Hochdorf zu einem **Ökumenischen Lobpreisgottesdienst** ein. Im Mittelpunkt des Gottesdienstes steht das Thema des Herbstseminars: „Gehirn – Geist – Gott“ Wir laden herzlich zu diesem Wortgottesdienst ein, der u. a. von der Schola mitgestaltet wird.

**Donnerstag, 28. Okt. 2010, 18.00 Uhr in der Kirche St. Petrus Canisius, Fr.-Landwasser, Auwaldstr. 94.**

**Familien-Treff****Second-Händchen**

Der Hochdorfer Second-Hand Laden. Ab jetzt nehmen wir wieder Herbst- und Winter-Kinderkleider an. Die Sommersachen und das Geld sollten unsere Kunden bis Ende Oktober abholen.

**Es gelten folgende Öffnungszeiten:**

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

Dienstag, 26. Oktober von 15 - 17 Uhr

Info und Annahme: Tel.: 07665 930025

**Unsere Krabbel- und Spielgruppen treffen sich in den Räumen des Familien-Treffs, Hochdorferstr. 2.****Krabbelgruppe für Babys ab 2 Monaten**

Zeit: Dienstag, 10 -12 Uhr,

Info/Anm.: Rebekka Zaja-Weber, Tel.: 07665 4446

**Krabbelgruppe für Babys ab 10 Monaten**

Zeit: Mittwoch, 15 -17 Uhr,

Info/Anm.: Nicole Schnitzer, Tel.: 07665 941618

**Krabbelgruppe für Kinder ca. ab 1 1/2 Jahren**

Zeit: Freitag, 9:30 - 11:30 Uhr,

Info/Anm.: Julia Wurth, Tel.: 07665 9326290

**Spielgruppe für Kinder ab 2 Jahren**

Zeit: Montag, 9:00 - 11:00 Uhr,

Info/Anm.: Melanie Riexinger, Tel.: 07665 9471871

**Haare schneiden**

Eine qualifizierte Friseurin schneidet für 5 Euro pro Kind die Haare. Bitte mit Voranmeldung! Sie finden uns im 1. OG des Michael-Denzlinger-Hauses (am Dorfplatz).

**Termin: Dienstag, 26. Oktober von ca. 15 – 17 Uhr**

Info/Anm.: Tel.: 07641 55563

**Grünschnitt benötigt**

Wer spendet uns Grünschnitt ab November? Für unsere Adventskranzbinde-Abende benötigen wir Grünschnitt in allen Sorten. Wir nehmen Tanne, Kiefer, Fichte, Ilex, Buchs, Efeu, Thuja usw. Bitte denken sie jetzt schon an uns. Bei Bedarf werden wir gerne die Zweige abholen.

Bitte melden bei: Susanne Federspiel: 07665 932064 oder Martina von Pflug: 07641 931936

Das Team vom Familien-Treff MütZe

**Sport Kegler Club Hochdorf****SKC 1 – KC Bleibach**

Endstand 5238 - 5269

**Bester Kegler** Driller Jochen, 930 Holz

**SKC 2 – SG Frisch Auf Heros Freiburg 3**

Endstand 2515 – 2552

**Bester Kegler** Lutz Heiko, 448 Holz

**Der nächste Spieltag:**

06.11. KC Croatia – SKC 1

12:00

06.11. KSC/Vollk. Waldk. 2 - SKC 2

20:00



## Chorvereinigung Hochdorf e.V.

### Neu ab November in Hochdorf:

#### KINDERCHOR der Chorvereinigung Hochdorf für Kinder ab der 2. Klasse

Die erste Schnupper-Singstunde findet nach den Herbstferien statt. Den Kindern soll durch Bewegungs- und Aktionslieder, Gehörübungen, Spiele und Auftritte Freude am Singen vermittelt werden. Durch fundierte Schulung der Stimme und Stimmbildung lernen die Kinder ihre Stimme gut kennen und damit umzugehen. Auch an musiktheoretische Inhalte wie das Notenlesen sollen die Kinder spielerisch herangeführt werden.

#### Chorsingen kann

- ★ die Konzentration fördern
- ★ die Fähigkeiten zu sozialer Gemeinschaft stärken
- ★ die persönliche Entwicklung und Kreativität fördern
- ★ helfen Hemmungen abzubauen

Der erste Kinderchor - Auftritt ist für das Adventskonzert der Chorvereinigung am 19.12. in St. Petrus Canisius in Landwasser geplant.

**WAS?** Kinderchor

**WER?** Kinder ab der 2. Klasse

**WANN?** Dienstag, der 9.11.2010 von 16.00 bis 16.45 Uhr

**WO?** im Pfarrer-Meybrunn-Haus, Benzhauser Str. 3

Wir freuen uns auf viele Kinder!

Weitere Informationen bei Friderike Martens, Tel: 0761 2049793 oder Anita Reich, Tel: 07665 2275



## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN



### Ökumene in Hochdorf

#### Ökumenisches Herbstseminar 2010: „Wohnt Gott im Gehirn?“

Die Hirnforschung fasziniert die Öffentlichkeit mit neuen Einsichten und Theorien, wie das menschliche Gehirn arbeitet. Immer feinere Methoden zur Erkundung der verschiedenen

Hirnregionen und das Zusammenspiel physiologischer Prozesse vermitteln neue Erkenntnisse über den Menschen.

Es beschäftigen sich mittlerweile einige Buchveröffentlichungen mit diesen neuen Entdeckungen und Erkenntnissen. So trägt eine Veröffentlichung den Titel: „Wohnt also Gott im Gehirn?“ Darin wird erklärt, dass biochemische Stimulation eines Hirnbereichs religiöse Gefühle auslösen können. Wäre dann Religion als hirnphysiologischer Prozess zu erklären?



Das Ökumenische Herbstseminar umfasst vier Abende:

#### Freitag, 22. Oktober – 19.30 Uhr

Gott nur ein Hirngespinnst: III. „Wohnt Gott im Gehirn – Ergebnisse der Hirnforschung aus theologischer Sicht“ in der Zachäusgemeinde, Landwasser.

Referentin: Dr. Christina Aus der Au, Zürich

#### Donnerstag, 28. Oktober – 18.00 Uhr

Ökumenischer Lobpreisgottesdienst „Meine Gedanken sind nicht eure Gedanken“, mitgestaltet von der Schola St. Martin in der Kirche St. Petrus Canisius

*Zu dieser Seminarreihe sind alle Interessierten herzlich eingeladen!*



## Evangelische Gemeinde Freiburg-Hochdorf Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmaten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage West-Pfarrei:  
www.evangelisch-im-freiburger-westen.de

#### Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeindediakon Joost Wejwer  
Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Vorsitzender des Ortsältestenrates Hochdorf:  
Siegmar Immel, Tel: 07665 930423

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Krauß, Tel. 07665 9476767

### ▲ Unsere Gottesdienste

#### Sonntag, 24. Oktober, Katharina-von-Bora-Haus

18 Uhr, Abendgottesdienst, Pfr. Habel

#### Sonntag, 31 Oktober, Markuskirche

9.30 Uhr, Gottesdienst zum Gedenktag der Reformation, Pfr. Dr. Bayer

### ▲ Gruppen, Kreise und Termine

#### Freitag, 22. Oktober, Zachäusgemeinde

19.30 Uhr, Ökum. Herbstseminar, Gott nur ein Hirngespinnst: III. „Wohnt Gott im Gehirn – Ergebnisse der Hirnforschung aus theologischer Sicht“ Referentin: Dr. Christina Aus der Au, Zürich

19.30 Uhr, KaBo: Spieleabend

#### Montag, 25. Oktober, Lutherkirche

20 Uhr, Ideen- und Pläne Schmiede“ („IUPS“) für die Kinder- und Jugendarbeit der Pfarrgemeinde Freiburg West

#### Mittwoch 27. Oktober, KaBo

17.30 Uhr, Gruppenstunde Pfadis

#### Donnerstag, 28. Oktober

18 Uhr St. Petrus Canisius (Landwasser): Ökum. Herbstseminar - Lobpreisgottesdienst

19.30 Uhr, KaBo, Übungsstunde Bläserkreis

#### Samstag, 30. Oktober, Katharina-von-Bora-Haus

17 Uhr, Martin – Luther – Nacht

### ▲ angesagt

#### SPIELEABEND

**Tabu – Ligretto – Mensch ärgere dich nicht mit Zusatzkarten – UNO – Zug um Zug – Risiko – Halli Galli ...**

Komm doch am Freitag den 22. Oktober 2010, ab 19.30 Uhr, ins Katharina-von-Bora-Haus. Wir organisieren einen Spieleabend für Jung und Alt.

Du findest eine große Auswahl an Spielen vor und auch für Knabbeeren und Getränke ist, gegen einen kleinen Unkostenbeitrag, gesorgt. Gerne kannst du eigene Spiele und (Spiel)Freunde mitbringen.

*Maria Gibson, Sabine Sprenger und Rebecca Immel*

## mit (spielen) mittendrin

### ERSTMALS: MARTIN-LUTHER-NACHT

In dem Haus das nach der Frau des Reformators benannt ist, gibt es jetzt erstmals einen Abend bzw. eine Nacht, die an den Reformator Martin Luther selbst erinnert. Anlass ist natürlich der Reformations-tag, der jährlich am 31. Oktober gegangen wird und an Beginn der Reformation 1517 erinnert.

Wir beginnen am 30. Oktober um 17 Uhr und lesen gemeinsam das Markus-Evangelium. Zwischendurch stärken wir uns mit einem einfachen „Kloster-Abendessen“. Wer dann noch mag, kann zu einem Martin-Luther-Film bleiben.  
Die Veranstaltung endet gegen 23 Uhr.  
Eingeladen sind Interessierte ab 13 Jahre. Die Teilnahme ist kostenlos.

**BEWERBERIN FÜR ZACHÄUS**

Am Sonntag, dem 24. Oktober 2010, stellt sich die Bewerberin für die Pfarrstelle Zachäus, Pfarrerin Anja Rahmelow, im Gottesdienst um 10.15 Uhr der Gemeinde in Landwasser vor. Anschließend ist Gemeindeversammlung und dann treffen sich Ortsältestenrat und Ältestenkreis-West, um sich über die Bewerbung auszutauschen. Ein Wahlgottesdienst ist für Sonntag, den 14. November 2010 in Zachäus angesetzt.

**NOAH BEI CHRISTEN UND MUSLIMEN**

Freiburg (eeb). Die Erzählungen von der Arche Noah finden sich bei Christen und Muslimen gleichermaßen in ihren heiligen Schriften Bibel und Koran. Was ist diesen Erzählungen gemeinsam und worin unterscheiden sie sich? Wie werden sie in der jeweiligen Religion verstanden und ausgelegt? Diese Fragen stehen im Mittelpunkt eines offenen Gesprächs- und Begegnungsabends zwischen Christen und Muslimen am Mittwoch, den 27. Oktober ab 19.30 Uhr im Gemeindezentrum St. Klara, Klarastraße 41. Die Reihe "Freiburger Christen und Muslime im Gespräch" wird von der Ökumenischen Erwachsenenbildung, dem Islamischen Zentrum und dem Weltanschauungsbeauftragten der Erzdiözese veranstaltet. Der Eintritt ist frei.

▲ **berichtet**

**EINFÜHRUNG, VORSTELLUNG UND JUBILÄUM**

(KS). Eine „dichte“ Liturgie mit vielen verschiedenen Elementen hatte der Gottesdienst am letzten Sonntag im Katharina-von-Bora-Haus. Zunächst wurde Frau Marta Karcher durch Pfarrer Habel und den Ortsältestenrat, in ihr neues Amt als Ortältestenrätin eingeführt. Ihr wurde dabei Gottes Segen für ihre Arbeit im Dienste der Gemeinde zugesprochen. Frau Karcher war in der letzten Sitzung des Ältestenrates für die ausgeschiedene Maria Gibson nachgewählt worden. Spannend wurde es dann für die neuen Konfirmanden aus unserer Hochdorfer Gemeinde. Begleitet von Pfarrer Habel und Diakon

Wejwer an der Gitarre sangen sie den Gospelsong „Sing and pray“. In den Pausen zwischen den Strophen durften sie sich einzeln der Gemeinde vorstellen. Anschaulich predigte Pfarrer Habel anschließend über das Wort des Apostels an die Epheser: „Zieht den neuen Menschen an.“ Am Schluss des Gottesdienstes erhielten die Konfirmanden jeweils eine Bibel als Geschenk für die Konfirmandenzeit. Zu einem nachgottesdienstlichen Sektempfang lud Pfarrer Habel aus Anlass seines 25-jährigen Dienstjubiläums. Der Jubilar sang zur Gitarre ein selbst getextetes Lied zu Ehren der Gemeinde als der Mitte seines Wirkens als Pfarrer. Mit einem „anderen“ Adventskalender und mit feinem Tee bedankte sich die Gemeinde und gratulierte singend: „For he's a jolly good fellow = Hoch leb' unser Pfarrer Herr Habel“. Anschließend gab es reichlich Gelegenheit, zu plaudern.

**LANDESKIRCHE WILL CO2-AUSSTOß UM 40 PROZENT SENKEN**

Die Evangelische Landeskirche in Baden hat offiziell ihr ehrgeiziges Klimaschutzkonzept gestartet. Bis 2020 soll der CO2-Ausstoß um mindestens 40 Prozent im Vergleich zu 2005 gesenkt werden. Die Umsetzung wird von der Bundesregierung gefördert. Das Klimaschutzziel der Landeskirche orientiert sich an den Vorgaben des Weltklimarats IPCC und setzt die Empfehlungen der EKD um. Um die Ziele zu erreichen, wird das Büro für Umwelt und Energie der Landeskirche für drei Jahre um eineinhalb Personalstellen aufgestockt. Das Bundesumweltministerium bewilligte im Rahmen seiner Klimaschutzinitiative dafür jetzt einen Zuschuss zu den Personalkosten von 131.000 Euro. Die Landeskirche ist die erste Gliedkirche der EKD, deren Konzept von der Klimaschutzinitiative des Bundes gefördert wird. Darüber hinaus engagiert sich auch die Evangelische Stiftung Pflege Schönau und finanziert langfristig eine weitere Mitarbeiterstelle, um die Überwachung der Einsparziele sicherzustellen.

▲ **NACHgedacht**

Der Gott, den ich anbeete, ist kein Gott der Finsternis; er hat mich nicht darum mit einem Verstand begabt, um mir dessen Gebrauch zu untersagen.

*Jean-Jacques Rousseau (1712 - 1778),  
Genfer Philosoph und Pädagoge*




Hier werden Sie gelesen!

Die Bürger **lesen und lesen und lesen und lesen und lesen...**

**...bei uns auch IHRE Anzeige!**


Da sind wir ganz sicher, denn der **Erfolg** gibt uns recht.



**primo-verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter


Meßkircher Straße 45, 78333 STOCKACH,  
Tel. 07771/93 17 - 11, Fax 07771/93 17 - 40  
e-mail: anzeigen@primo-stockach.de,  
Internet: www.primo-stockach.de

1 = A




© DEIKE PRESS

1 = W




5 = F

1




2 = U

1 = N



3

2



3 4

ALLE WEGE FÜHREN NACH ROM



# Seeturm

## MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN KIRCHENGEMEINDE ST. MARTIN FREIBURG-HOCHDORF

Benzhauser Straße 3 (Pfarrer-Meybrunn-Haus)  
Pfarrer: Claus Trost, Freiburg, Auwaldstr. 94a, Tel. 0761/1 61 16

**Sprechzeiten:** HD: Di 11.00 – 12.00 Uhr; LW: Do 10.00 – 12.00 Uhr  
**Pastoralreferentin:** Birgit Hofmann-Nitsche, Auwaldstr. 94a, Tel. 0761 1561638  
**Sprechzeiten:** Do 10.00 – 12.00 Uhr; eMail: birgit.hofmann-nitsche@se-hochdorf-landwasser.de  
**Gemeindereferentin:** Sabine Vogel, Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 930477  
**Sprechzeiten:** HD: Di 16.00 – 17.30 Uhr sowie nach Vereinbarung; LW: Mi 8.45 – 9.45 Uhr, Tel. 0761 16116;  
 eMail: sabine.vogel@se-hochdorf-landwasser.de  
**Pfarrbüros:**  
**Hochdorf:** Tel. 07665 1705; Fax 07665 930478; **Bürozeiten:** Di + Fr 9.00 – 11.00 Uhr; Mi 15.00 – 17.00 Uhr;  
 e-Mail: st.martin@se-hochdorf-landwasser.de  
**Landwasser:** Tel. 0761 16116; Fax 0761 16616; **Bürozeiten:** Mo 10.00 – 11.30 Uhr; Di + Mi 8.30 – 10.00 Uhr; Do 16.00 – 17.30 Uhr;  
 e-Mail: st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de  
**Homepage:** www.se-hochdorf-landwasser.de  
**Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin,** Mooswaldstr. 1, Tel. 07665 912478  
**Öffnungszeiten:** Mo + Fr 16.00 – 19.00 Uhr; Mi 9.00 – 11.00 Uhr; Schulferien Fr 16.00 – 19.00 Uhr

### ▲ Gottesdienste und Mitteilungen

#### Freitag, 22. Oktober 2010

**18.00 LW:** Abendmesse im Diakoniekrankenhaus  
**19.30 LW:** Ökumenisches Herbstseminar III: „Wohnt Gott im Gehirn – Ergebnisse der Hirnforschung aus theologischer Sicht“ (Zachäus-gemeinde)

#### Samstag, 23. Oktober 2010

**Klausurtagung der Pfarrgemeinderäte der Seelsorgeeinheit**  
**18.00 HD:** Vorabendmesse; Gedenken: Rosalia und Michael Kap-pes / Elisabeth Flamm, ihre Eltern und Schwiegermutter / Heinrich Graner

#### Missio-Kollekte

#### Sonntag, 24. Oktober 2010 – 30. Sonntag im Jahreskreis

**09.00 HD:** Messfeier; Gedenken: Elisabeth Schwörer (gest. Jahr-tag)  
**10.30 LW:** Messfeier, mitgestaltet vom Eine-Welt-Kreis zum Thema „Arbeit schaffen, Wunden heilen“; anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren

#### Montag, 25. Oktober 2010

**19.00 HD:** Schola-Probe (Saal)

#### Dienstag, 26. Oktober

**08.30 LW:** Messfeier

#### Mittwoch, 27. Oktober 2010

**17.00 HD:** Treffen der Krankenkomunionshelferinnen und -helfer der Seelsorgeeinheit (Pfarrer-Meybrunn-Haus)  
**18.00 HD:** Rosenkranzgebet  
**18.30 HD:** Abendmesse

#### Donnerstag, 28. Oktober 2010 – Fest III. Simon und Judas, Apostel

**18.00 LW:** Ökumenisches Herbstseminar IV: Ökumenischer Lobpreisgottesdienst, mitgestaltet von der Schola St. Martin

#### Freitag, 29. Oktober 2010

**29. - 31. Oktober:** Minihütte der Hochdorfer Ministranten in Haslach/Kinzigtal  
**18.00 LW:** Abendmesse im Diakoniekrankenhaus  
**20.00 HD:** Treffen des Pfarrgemeinderates mit dem Ältestenkreis der Evangelischen Gemeinde (Katharina-von-Bora-Haus)

#### Samstag, 30. Oktober 2010

**9.00 – 12.00 LW:** Kleidersammlung auf dem Kirchplatz  
**11.00 LW:** Kinderkirche  
**14.00 HD:** Taufe von Gino Michele und Morena Rosa Forte / Lara Johanna Paula Wilhelmina Müller / Anja Meybrunn  
**18.00 LW:** Vorabendmesse

#### Sonntag, 31. Oktober 2010 – 31. Sonntag im Jahreskreis – Ende der Sommerzeit

**09.00 LW:** Messfeier  
**10.30 HD:** Messfeier; Gedenken: Hermine und Josef Schätzle und Hildegard und Paul Meybrunn  
**18.00 LW:** Konzert des Ensemble „aqua terra“: Nacht-Musik und Texte

#### Montag, 1. November 2010 – Allerheiligen

**09.00 HD:** Messfeier zu Allerheiligen  
**10.30 LW:** Messfeier  
**14.00 HD:** Andacht zu Allerheiligen auf dem Friedhof, mitgestaltet vom Kirchenchor

#### 30. Sonntag im Jahreskreis:

Sir 35,15b-17.20-22a; 2 Tim 4,6-8.16-18; Lk 18,9-14

#### 31. Sonntag im Jahreskreis:

Weish 11,22-12,2; 2 Thess 1,11-2,2; Lk 19,1-10

### ▲ Seelsorge-Bereitschaft der katholischen Kirche in Freiburg

Wenn Sie eine telefonische Auskunft über die katholische Kirche in Freiburg benötigen und Ihr zuständiges Pfarramt nicht erreichbar ist, oder wenn Sie in einem dringlichen seelsorgerlichen Anliegen einen Priester sprechen möchten, können Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit rund um die Uhr jemand erreichen mit der **Telefonnummer 01805 123569** (14 Cent pro Minute).

Sie können mit dieser Nummer notwendige Informationen –die Seelsorge in den Pfarrgemeinden des Dekanates Freiburg betreffend – erhalten. Ein Kontakt mit einem katholischen Priester kann auf diesem Weg gerne vermittelt werden.





## Fleißige Bäcker/innen gesucht

Auch in diesem Jahr soll das **Patrozinium am Sonntag, 14. November**, wieder ein Fest der Begegnung werden.

Da dürfen kleine und große Leckereien zu Kaffee und Tee natürlich nicht fehlen!

Wir suchen noch fleißige Bäcker, die ihre/n Lieblingstorte/ –kuchen oder etwas anderes zum Verzehr beisteuern.

Bitte setzen Sie sich mit dem Pfarrbüro in Verbindung, damit wir planen können. Wir freuen uns auf viele gespendete Leckereien!



### ▲ Veröffentlichung der Geburtstage der Senioren

Wir melden monatlich die Geburtstage der Senioren an das Konradsblatt. Dort werden die Geburtstage ab 80 Jahre veröffentlicht, dann jedes weitere Jahr ab dem 85. Geburtstag.

Falls Sie dies nicht wünschen, bitten wir Ihrerseits um Benachrichtigung

### ▲ Kinderkirche in Landwasser Wir treffen uns am Samstag, 30. Oktober 2010 um 11.00 Uhr.

Treffpunkt ist die Kirche. Eingeladen sind alle Kinder!

Auch Eltern sind herzlich willkommen.

Wir wollen miteinander singen und beten, basteln und die Kirche erkunden.

Wir freuen uns auf euer Kommen

Das Kinderkirchenteam



### ▲ Gottesdienst an Allerseelen

Am **Dienstag, dem 2. November um 18.00 Uhr** wollen wir den Toten des vergangenen Jahres der ganzen Seelsorgeeinheit im Gottesdienst in der Kirche St. Petrus Canisius, Landwasser gedenken. Zu diesem Gottesdienst laden wir alle herzlich ein.

### ▲ Kleidersammlung für Brasilien

Die nächste Kleidersammlung für Brasilien ist am **Samstag, 30. Oktober zwischen 9 und 12 Uhr** auf dem Kirchplatz von St. Petrus Canisius.

Es können gut erhaltene Kleider (auch warme Sachen), Babysachen, Schuhe, Bett/Tischwäsche, Hand/ Badetücher – (aber **keine** Stofftiere und **keine** Spielsachen) usw., auch Geldspenden abgegeben werden. Sie können die Kleiderspenden auch schon vorab, in Säcken oder Kartons verpackt, im Pfarrbüro Landwasser zu den Öffnungszeiten abgeben. Herzlichen Dank für Ihre Spende im Voraus.

### ▲ Herbstkonzert des Ensembles „musica aqua terra“

Das Thema des Herbstkonzertes von **musica aqua terra** ist diesmal „Nacht“.

Zu diesem vielfältigen und facettenreichen Motto hat das Ensemble Texte, Lieder und Instrumentalstücke u.a. von Rilke, Stifter, Vivaldi, Mozart, Dvorak, Schumann und Wagner zusammengestellt. Mit dabei ist der Neigungskurs Musik des Kreisgymnasiums Neuenburg. Solistinnen sind Regine Bessei, Sopran und Maria Wicht, Flöte, Jürgen Kries rezitiert, Chor und Orchester **musica aqua terra** stehen unter der Leitung von Guido Sutter. Das Konzert findet am Sonntag, den 31.10.10 um 18h in der Kirche St. Petrus Canisius statt. Herzliche Einladung!

### ▲ Lebenskunst Sterben in Freiburg

Eine Ausstellung mit Vorträgen und Veranstaltungen zum Thema Sterben und Leben kurz vor dem Tod findet in der Zeit vom 30. Oktober – 19. November 2010 statt. Die Ausstellung ist täglich von 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 Uhr – 18.00 Uhr und sonntags von 14.00 – 18.00 Uhr geöffnet in der Kirche St. Martin, Rathausgasse 3, Freiburg. Nähere Informationen finden sie unter [www.lebenskunst-sterben-freiburg.de](http://www.lebenskunst-sterben-freiburg.de)



### Patrozinium St. Martin und St. Martinsumzug 2010

Bitte vormerken:  
Das Patrozinium und der Basar finden dieses Jahr am **Sonntag, den 14. November** statt. Näheres dazu in den nächsten Ausgaben des Turms. Zum Gelingen dieses Festes benötigen wir noch Mithilfe und bitten um Ihre Unterstützung bei:

#### \* Bauernstand

Wie jedes Jahr benötigen wir für unseren Bauernstand aus Feld und Garten so allerhand. Aber auch Bauernbrot, Nudeln, Säfte, Marmelade und Gelee werden gerne angenommen. Näheres im Pfarrbüro unter Tel. 07665 1705.

#### \* Flohmarkt

Gesucht werden auch noch Flohmarktartikel. Diese können während der Öffnungszeiten auf dem Pfarramt abgegeben werden bzw. können auch abgeholt werden, wenn keine Transportmöglichkeit besteht.

#### \* Bastelstand

Bitte die selbst gestrickten Socken, Decken und anderes im Pfarrbüro abgeben.

Für Ihre Unterstützung sagen wir heute schon recht herzlichen Dank.

Der **St. Martinsumzug** findet am **Freitag, den 12. November 2010** um 17.00 Uhr statt.